

Evangeliumi hírnökök

Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America.
Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja.

JÉZUS mondá: "De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogány népek között." (Márk 13:10)

Vágyódás Krisztus után

"Mond meg nekem, Te, kit az én
lelkem szeret, hol legeltetsz, hol
deleltetsz délben." Énekek é. 1:7

Ezek a szavak a hívő lélek vágyakozását fejezik ki Krisztus után és epedését a való társalgás után. "Hol legelteted te a nyájadat?" Házadban? Akkor megyek és megnézem, hogy ott találak-e? Az imakamrácskádban? Akkor szünet nélkül imádkozom, Vagy Szent Igédben? Akkor szorgalmasan olvasgatom. Parancsaidban? Akkor örömmel teljesítem azokat. Mond meg nékem, hol legeltetsz Te? Mert ahol Te állsz, mint pásztor, ott akarok lepiheneni, mint bárányod. Senki más, csak egyedül Te tudod vágyakozásaimat kielégíteni, háborgó lelkemet lecsendesíteni. Nincs nyugalmam, ha nem vagyok közeledben. Lelkem éhezik és szomjuhozik arcod látása által nyert felüdülése után.

Hol legeltetsz Te, délben? Mert akár nappal van, akár éjjel, akár reggel, vagy este, nyugalmam csak ott találok, ahol Te vagy szeretett nyájaddal együtt. A lelki nyugalom kegyelmi ajándék és azt csak Benned vagyok képes megtalálni.

Krisztus, ki az örök Kőszikla vagy, mutasd meg, hol van a sziklának az árnyéka. Miért ne pihenhetnék én is ott?

A Sátán azt mondja, nekem méltatlan vagyok hozzád. De én mindig méltatlan voltam és mégis öröktől fogva szeretél engem. Hitem gyenge azért folyton körülötted kellene tartózkodnom, hogy erődhöz jussak és védve legyek az üdítő vizeknél. Vagy forduljak el Tőled? Nem tudnék rá semmi okot, de ezret emellett, hogy közeledben maradjak, mert Jézus magához édesget engem. Ha néha el is rejtőzött előlem, ezzel csak jelenlétének drága voltát akarta velem szebbé, érezhetőbbé tenni. Vagy közelségét nem éreztem, mégis tudom, hogy ő engem ismét védő karjaiba vesz, ahol nyájának bárányait az égető napsugaraktól megoltalmazza.

—STANG Gizella, Cleveland, O.

MARADANDÓ ÉRTÉKEK EGY VÁLTOZÓ VILÁGBAN

KÖRÜLÖTTÜNK minden változik úgy a társadalmi életben, mint a természet-világban. Még "az örökkévaló hegyek" is változnak a szél, eső és hó hatása alatt. A tenger is változásokon megy keresztül. A társadalmi életben igen nagy változások voltak, különösen az utolsó évszázad alatt, amikor a gépkorszak magas nivóra emelte a társadalmi jólétet. Az új találmányok oly gyorsan jönnek ki a gyárakból, hogy az ember alig szokik hozzá egy új dologhoz, máris van valami, ami elfoglalja a helyét. Az értékek is változnak. Szokások és tárgyak, amelyek valamikor értékesek voltak az emberek előtt, ma már nem értékesek és sok dolog, ami ma értékes, holnap már értékét veszíti.

Sokaknál felmerül a kérdés, hogy egy ilyen változó világban található-e az ember maradandó értéket és ha valóban van-e valami maradandó érték és kincs, amit érdemes megszerezni? Sokan soha nem találnak maradandó értéket, míg másoknak adatott oly jó sors, hogy megtalálják az igazgyöngyöt, amelynek értéke soha el nem vész. Ez a maradandó érték fel van ajánlva mindenkinek, de sokan nem ösmernek rá, vagy nem hajlandók megfizetni az árát. Hol lehet ezt megtalálni? Van-e valami utmutató?

A Zsidókhöz írt levél 13:8 szerint: "Jézus Krisztus tegnap és ma és örökké ugyanaz." Ilyen bizonyágot senki nem tett soha valaki másról. Jézus az egyedüli, aki nem változik. Dávid szintén bizonyágot tesz,

hogy: "... öröktől fogva mindörökké te vagy Isten." Zsolt. 90:2. Jézus azt mondja: "Én és az Atya, egy vagyunk." János 10:30. Tehát a maradandó érték csakis Krisztusban található. Ő mutatta meg az utat az élethez és a maradandó értékekhez.

Jézus életéből láthatjuk, hogy ő tudott választást tenni a maradandó és mulandó értékek között és megmutatta nekünk is, hogy hol van az igazi érték. Nézzük meg, hogy mit tartott Jézus értékesnek.

1. A természetben található dolgokat. Jézus értékelte mindazt, amit Isten teremtett az emberek javára, hasznára és élvezetére. A mező liliomában, az ég madaraiban, Jézus Isten munkáját látta és értékelte. Jézus tudta, hogy az embernek szüksége van a fizikai dolgokra, de ugyanakkor arra is tanította az embereket, hogy "Nemcsak kenyérrel él az ember." Máté 4:4. Akármennyire is értékeljük a földi dolgokat, de soha nem volna szabad elfelejtenünk, hogy "... nem a vagyonnal való bővölkedésben van az embernek az ő élete." Lukács 12:15. Tehát a fizikai, földi értékek nem maradandó értékek. Mulandók, át fuj rajtuk a szél és még a helyük sem találatik. Jézus nem ált meg a fizikai dolgok értékelésénél, hanem tovább ment és mutatott más dolgokat is, amelyeket érdemesebb volt értékelni.

2. Jézus értékelte az embert. Mindazokat akikkel érintkezésbe jött. Az emberben a teremtés koronáját látta. Akibe Isten maga lehelte az élet

lehelletét. "Igy lőn az ember élő lélekke." Mózes I. 2:7. Jézus idejében a Farizeusok értékesebbnek tartottak egy juhot, mint egy embert. Jézus elítélte őket, mert hajlandók voltak kiszabadítani egy állatot a veremből, de helyteleneknek látták, amikor Jézus a betegség verméből, — Szombat napon megszabadított egy embert. Máté 12:11. A juhot el lehetett adni és hasznót hozott, azért szabadították ki a veremből. De mivel az ember nem hozott nekik ilyen értelemben hasznót, hajlandók voltak engedni, hogy szenvedjen tovább is, sőt helyesnek ítélték az eljárásukat. Mennyire másképp vélekedett Jézus az ember értéke felől.

3. Jézus látott többet az emberben mint csak egy fizikai testet. Ő látta az emberben Isten Lelkét és ez tette az embert Jézus előtt olyan értékessé. Nem volt semmi más ami olyan értékkel bírt volna, mint az ember lelke; többet ért előtte egy lélek, mint a világ összes aranya és ezüstje. Jézus intette hallgatóit a multban és inti a jelenben is, hogy lássák meg a bennük lévő lélek nagy értékét és viseljenek jó gondot reá. "Mert mit használ valakinek, ha mind e világot megnyerné is, ha az ő lelkét elveszti?" Márk 8:36. Az ember fizikai testében lakó lélek az, ami felemeli az embert az állati sorsból és ami végül olyanná teszi, legalább is részben, mint a Teremtője. "... tudjuk pedig, hogy mikor ő megejelenődik, hasonlatosok leszünk ő hozzá; mert meglátjuk őtet a mint vagyon." János II. 3:2.

Az ember természete az, — hogy gyűjtse a szerinte értékes dolgokat, amelyeket kincseknek nevez. Nem könnyű dolog választ tenni az igaz és a hamis kincs közt, mert sokszor a hamis kincs kecsesgébesebb, mint az igazi kincs. Jézus egyik példázatában, — Máté 13:46-ban, — reá mutat egy egyénre, aki megtalálta az igaz gyöngyöt, felismerte, hogy az a legdrágább valami, amit csak találhat. Így elment és eladta mind a többi kincseket, amivel bírt és megszerezte az egy igaz gyöngyöt. Jézus nem mondja, hogy a többi dolgok nem voltak értékesek és hogy azokat nem volt érdemes gyűjteni.

De, amikor össze volt hasonlítva azok értéke az igaz gyöngy értékével, akkor amazokat érdemes volt feláldozni, hogy megszerezze emezt.

A földi kincsekre is szükség van és van azoknak valami értékük, de... nagy hibát követ el az ember amikor megelégszik a hitvány kincs birásával, amikor megszerezhetné az igazi maradandó értékű kincset, Isten országát.

Jézus dicsérte az embert, aki ráis mert az igaz gyöngyre és mindent megtett, hogy birhassa azt. Mennyire más volt az értékek megítélése és helyes választása az ifjunak, aki ezzel a kérdéssel jött Jézushoz:

"... mi jót cselekedjem, hogy örök életet nyerjek?" Máté 19:16-24.

A Biblia tanítása az, hogy az ember nem szolgálhat két urnak, vagyis: nem gyűjtheti egyforma buzgósággal a mulandó értékeket, kincseket és a maradandó értéket, Isten országát. Az ifju gondolta, hogy ezt meg lehet tenni, meg akarta tartani a mulandót, ugyanakkor szeretne volna a maradandó kincset is. Jézus szerint fel kellett volna adnia amazokat, hogy megnyerhesse emezt. Az ifju ezt nem volt hajlandó megtenni, mivel értékesebbek voltak előtte a földi kincsek, hogynem az, ami maradandó volt. Ő előtte a pénz, a vagyon volt minden. Jézus szerint a földi dolgoknak csak annyiban van értékük, — amennyiben elősegítik a maradandó érték megszerzését. A két nézet nem egyeztethető össze. Az ifju nem tudott helyes értékvalasztást tenni; választotta az elveszendőt, amikor megszerezhetette volna a maradandót.

MIBEN LÁTNÁK MA AZ EMBEREK ÉRTÉKET?

1. **A fizikai dolgokban.**—Tény az, hogy az élelemre, ruházatra és a többi ezekhez hasonló fizikai dolgokra szükség van és Isten adta azokat az ember javára és élvezetére. A hiba akkor jön be, amikor az ember többre tartja a "ruhát," hogynem a "testet." Az "eledelt" hogynem az "életet." A mindennapi hirdetések az ujságokban, folyóiratokban, a rádión és a televízióon, az önértékű termelők, szüntelen az embe-

rek szemei előtt tartják a test szükségleteit, a fizikai dolgokat. A nyomás olyan nagy, hogy látunk értéket még az olyan dolgokban is, amikre egyáltalán nincs szükségünk. Megszerzünk dolgokat nem azért, mintha szükségünk volna rá, hanem inkább azért, mert a szomszédnak van, hát legyen nekünk is.

Az angolnak van egy jó mondása az ilyen dolgokra: "Keeping up with the Jones." Az igény a fizikai dolgokban olyan nagy, hogy nincs idő megállni és megmérlegelni az értéket. Evégből sokan nem vesznek időt megtalálni a maradandó értéket. Amikor Édes Apám, mint látogató volt itten, azt a megfigyelést tette, hogy: "Az emberek annyira el vannak foglalva az élet szükségleteinek a megszerzésével, hogy... nincs idejük élni, nincs idejük élvezni azt, amit megszereznek."

2. **Szellemi kincsek.** Az emberek látnak értéket a tudományban és a művészetben. Sokan nincsenek megelégedve csak a fizikai jóléttel, hanem táplálni akarják az ember nemesebb részét is. Vannak, akik hajlandók feladni minden fizikai előnyt és kényelmet azért, hogy kifejlesszék magukat a művészet valamilyen formájában: a zenében, a költészetben, a rajzolás és festésben és így tovább.

Vannak, akik ugyanezt teszik a tudomány valamely terén. Az orvosi tudományban, a mérnökségben — vagy az újabb találmányok terén. Így lehetne menni ezekben tovább. Ezek előtt a művészet és a tudomány a maradandó érték és ezek birásáért érdemes feladni minden más dolgot. Azonban elfelejtik, hogy ezek a dolgok csak a sirig birnak valami értékkel. A tudományt szomjazók közül sokan elfelejtik, hogy "Az Urnak félelme feje a bölcsességnek, mely bölcsességet és tudományt a bolondok megutálnak." Példabeszédek 1:7.

3. **Lelki kincsek.** Vannak, kik nem látnak maradandó értéket a fizikai dolgok birásában, sem a művészet vagy tudomány kifejlesztésében, hanem magukévá tették Pál Apostol állásfoglalását: "A melyek nekem egykor nyereségek valának, azokat a Krisztusért kárnak ítéltém. Sőt

annakfelette most is kárnak ítélek mindent az én Uram, Jézus Krisztus ismeretének gazdagsága miatt; akiért mindent kárba veszni hagytam és szemétnak ítélek, hogy a Krisztust megnyerjem." Fil. 3:7-8.

Ezek előtt csak a krisztusi dolgoknak van maradandó értékük. Minden más a változás és mulandóság árnyéka alá van vetve és a megsemmisülés vár rájuk, akármilyen kedvesek és értékesek is most. Tehát a maradandó értéket ebben a változó világban is meg lehet találni, de csak Istennél, mivel Ő soha nem változik, így az isteni értékek sem változnak. Ő előtte ma is az ember lelke a legértékesebb kincs, ami a földön található. Körülöttünk minden változik, de az emberi természet ma is olyan bűnös, mint volt ezelőtt. Ma is szüksége van a Megváltóra és mivel Isten előtt a lélek nagy értékkel bír, elküldte az Ő Szent Fiát, hogy legyen Megváltója az emberiségnek. A Galaciabeliekhez írt levél 5:19-21 verseiben Pál elsorolja, hogy milyen az elesett ember természete. Krisztus ettől a természettől akarja megszabadítani az embert és akar adni egy új természetet, amely tud teremni lelki gyümölcsöket az örökéletre. Gal. 5:22.

Az ember a külsőt nézi s a látszat szerint ítél. A multban sokaknak fel kellett áldozni életüket, hogy megnyerjék az igaz gyöngyöt, a maradandó értéket. Ma is vannak, különösen a vasfüggöny mögötti országokban, akik fel kell adjanak minden más dolgot, hogy megszerezzék a maradandó értéket, az Isten országát. Hálásak lehetünk, hogy ebben az országban szabadon kereshetjük és meg is találhatjuk az igazi, maradandó értékeket és — hogy másokat is vezethetünk az igazi értékek megtalálásához. Jézus tanítványa nem elégszik meg a hitvány kincsekkel, hanem keresi az igaz gyöngyöt, hogy elnyerje a fűságot. Gal. 4:5. Mit tartassz te legértékesebb kincsednek? ! ! !

BALLA Emil

CIMVÁLTOZÁS.

Rev. Julius HONESCO tv. új címe:
2911 W. 77th St., Inglewood 4, Calif.

HÜ A KEVESEN Mt. 25:21.

EBBEN a zavargó világban igen nehéz eligazodni. Még a világ bölcsei is keresik a feleletet, a gyógyító orvosságot, de mennél többféle orvosságot kínálnak, a beteg annál rosszabbul lesz.

E zavargó világban mi is azt kérdezzük, hogy van-e valaki, aki gyógyító igazságot tudna adni, aki tiszta fénysugarat tudna meggyújtani előttünk, hogy lépésről-lépésre rávilágítana utunkra és megmutatná, — mint az ingoványból kifelé vergődőknek: most ide tedd a lábad, most amoda.

Én hiszem, hogy a hívőknek van egy ilyen utmutatójuk. Az ígénket már sokszor hallottuk s talán valakik gunyosan ki is nevetnek, hogy ilyen ismert igékben keresem a nagyon is égető kérdésekre való orvosságot. És az orvosság mégis itt van, az Igékben. Olyan üde, tiszta, áldott forrás Jézus szava, hogy, ha valóban szomjas vagy és inni akarsz, akkor Ő lépésről-lépésre fog vezetni s ahogy elmerülsz az Ő szavainak a mélységében, megmutatja néked a

Az elveszett juh

AZ IRÁSTUDÓKNAK, s farizeusoknak, akik Jézus ellen gyakran zugolódtak, amiért vámszedők- s bűnösökkel eszik, — ilyen példázatot monda egyszer nekik:

"Száz juhból állott egy pásztornak nyája, s mint megannyi kincsre, úgy vigyázott rája;;

de, hogy történt, hogy nem, felfogni nem bírja,

megszámlalá egyszer s ime. egy a hijja!"

Nagy lön emiatt a pásztornak a buja s keresvén, érette erdőt, mezőt bujja; de hogy nem találja az eltévedettet, elmegy s otthagya a kilencvenkilencet! Az elveszett juhot végre megtalálván, örömmel veszi fel s emeli a vállán; hazamegy, meghívja barátit, szomszédit és megvendégeli, imígy szólva nekik:

"Örvendjetelem velem, mert im megtaláltam az elveszett juhót; hiánytalan nyájam! Barátok, szomszédok vigan lakomáznak, így ünnepelvén meg örömet a háznak. Értitek a példát? Bizony mondom néktek, ily öröme lészen mindenkör az égnek, valahányszor egy-egy bűnbemerült lélek megtérvén, eszmélve új életre ébred!"

kevésnek dicsőségét és a hűségnek az értékét.

Talán mi is úgy vagyunk, mint a tanítványok, amikor az 5,000 előtt Krisztusnak mondták: "Mi ez eny nyinek?" Talán mi is néha elcsüggedve mondjuk: micsoda Jézushoz 10 vagy 20 lelket vezetni, amikor a Sátánnak egész légio áll rendelkezésére. Itt felel az Ige erős, tisztán csengő szóval:— légy hü a kevesen. Vagyis tedd meg azt a keveset, amit megtehetsz. Mert az Ő kezében, a kevés is sok lesz.

A kevésnek dicsőségét hirdette a lelki nagy emberek élete. Mózes igen kicsinek érezte magát— a feladat nagyságával szemben. Nem is akart elmenni Isten szavára. És Isten azt mondta néki: menj és tedd meg azt a keveset, amit megtehetsz, a többi bizd rám.

Vagy vegyük Ilyést. Szinte elborult szívvel prédikált egy bálványimádó népnek. Bánatában mondtatta is az Urnak: Elég volt, óh Uram! Miért küzdjek tovább, hiszen egyedül maradtam és engem is halálra keresnek. És Isten ezt mondtotta: menj, végezd el azt a keveset, amit rád bízom, a többi az én dolgom.

És azóta eltelt 25 évszázad és a világ bármely táján, ha Ilyés nevét említik, a gyermekek ezreinek szeme örömtől felcsillan. Ki hallgatott Ilyésre? Hajsztolták, üldözték és életére törtek. De Ilyés "hü volt a kevesen." Vagy vegyük Ruth-ot! Ezt az egyszerű pogány asszonyt, aki nagyon keveset cselekedett és mégis az örökkévalóság fénye ragyogott rajta. Vegyük a tanítványokat! Ha olyan bölcsek lettek volna, mint mi, talán azt mondhatták volna az Urnak, nem érdemes ehhez a munkához hozzáfogni, mert egy hatalmas pogány világ vesz bennünket körül. De ők nem bölcselkedtek, hanem alázattal elvégezték azt a keveset, ami rájuk lett bízva.

És vegyük a legnagyobbat, az Ur Jézust. Szánalmasan kicsiny kör volt, ahová szava elért. Zajlott az élet Rómában, Athénben, ki gondolt vele, hogy a világ más zugában valaki ölébe veszi a kis gyermeket vagy valaki, akkor egy bűnös asszonynak

Evangeliumi Hirnök

GOSPEL MESSENGER

Published Semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
192 E. Exchange St. — Akron 4., O.

Felölös szerkesztő—Editor in Chief
Rev. BALLA György
225 E. 80 St. — New York 28., N. Y.

Társszerkesztő — Associate Editor
Rev. BALLA M. Emil
131 Steuben Street, — Brooklyn 5,
New York

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3., 1879.

Accepted for mailing at the special
rate of postage as provided in Section
1103, Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:
\$3.00 per year.

Előfizetés — Címváltozás
erre a címre küldendő:
REV. JOHN A. PETRUSAN
357 Alpine St. — Perth Amboy, N. J.

A SZERKESZTŐ ROVATA

KÉSZ AZ ÚJ ÉNEKESKÖNYV! Hosszu esztendőkre reménysége, várakozása és munkája után, végre elkészült a Szövetségünk kiadásában megjelent új Angol-Magyar Énekeskönyvünk. Ugy értesültünk, hogy a legtöbb gyülekezet már megkapta, de ha még valahol nem kapták volna meg, úgy irjanak Rev. Petre Gábor tv.-hez, 3508 Chatham Ave., Cleveland, Ohio címre. Ugyancsak oda kell beküldeni a megrendeléseket is. A könyv ára darabonként két dollár, amint azt a konvenció megállapította.

Hisszük, hogy minden gyülekezet örömmel fogadja e jó hirt s már is örömmel használják az Ur dicsőségére. Jó szolgálatot tesz e könyv azon gyülekezetekben, ahol az ifjúság már csakis az angol nyelvet használja. De használhatja ezt minden gyülekezet nagy lelki áldással, hiszen nagyon sok olyan ének van benne, amit eddig semmilyen könyvben nem találhattak meg magyar nyelven. Sok új fordítású ének van benne s mi több, olyan énekeket is tartalmaz, amelyek eddig nem voltak meg angolban s így az ifjúság nem énekelhette. Most ez a hiány is pótolva lett. A könyv érdekessége az, hogy a legtöbb ének egy oldalon található úgy a magyar, mint az angol szövegével. A számok is ugyanazok.

Többen csak azt sajnálják, hogy már évekkel ezelőtt el nem készült. Abban az esetben az ifjúság közül is többeket megtarthattunk volna gyülekezeteinkben. Kár, hogy néhány nagyon közkedvelt ének is kimaradt, de a konvenció meghatározta, hogy mibe kerülhet és hány ének jöhet be. Így: a megszorítások hátrányunkra szolgáltak.

Adja az Ur, hogy hosszú éveken keresztül sok örömet adjon s az Ő népe dicsőítse és magasztalja az Urat az új könyv új és régi énekeivel úgy angol, mint magyar nyelven!

ROHANÓ VILÁGBAN ÉLÜNK! — Alig mulik el egy ünnep, egy évforduló, máris itt a másik. Egyes magyar körök máris lázasan készülnek a március 15-iki ünnepélyre, amelyen az 1848-as szabadságharc hőseit ünneplik. Újból elsorolják Kossuth, Petőfi stb. erényeit, vívmányait. Ugyancsak ezt tette Amerika népe, mikor Washington és Lincoln születésnapjáról emlékezett meg, érdemeit üjtotta fel február havában. Ugyancsak sok szó esett mostanában a "testvériség" eszméjéről is, amely magában véve is szép dolog. Részünkre azonban fontosabb az, hogy mi történt a Golgothán. A váltásmunka, melyet Krisztus végzett el, az áldozat, amit Ő hozott a bűnös emberiség üdvé s a kárhozattól való szabadulást szerezte meg. Mi foglalkozunk mennél többet Golgotha Hőseivel, aki a lelki szabadulást szerezte meg minden megtérőnek.

KÓREÁBAN, a 38-as Paralel alatti zónában 1951 elején, amikor a déli baptisták misszionáriusa, Rev. John A. Abernathy megérkezett, negyven baptista gyülekezetet talált. Legutóbbi jelentésében azt írja, hogy az elmúlt két év alatt 80 új gyülekezet alakult s ma, Dél-Kóreában, 120 gyülekezet és misszió-állomás van. Szép siker s ez is bizonyítja, hogy érdemes a külmisziót támogatni. Azt is látni ebből, hogy míg mi itt, Amerikában, a jólétben közönyösölké válunk a lelki dolgokkal szemben, addig a nyomorúság, a megpróbáltatások között, a lelkek Krisztushoz menekülnek megtartásért.

Dr. N. A. Bryan orvos-misszionárius — 1952-ben 53,000 beteget kezelt. Klinikáját egy évvel ezelőtt nyitotta meg Kóreában, egy sátorban, három beteggel.

Egy Willard Russel nevű Houstoni Tex. baptista üzletember félvagon rizskását ajándékozott a koreai misszionáriusoknak kiosztásra. A háború okozta nyomor leirhatatlan, de a krisztusi könyörület megnyilvánul sok esetben. Ha nem volnának igazi keresztyének, a szenvedés sokak részére elviselhetetlen lenne.

SPANYOLORSZÁGBAN és DÉLAMÉRIKÁBAN a Protestánsok elleni gyűlölet egyre fokozódik. A Seville-i kardinális, Segura érsek, egyik pásztorlevelében azt írta,

hogy a protestánsok által terjesztett traktátusok olyanok, mint a ragályos betegségeket terjesztő szunyogok, melyek halálos bacillusokkal fertőztetik meg az olvasókat. Az érsek ur azonban elfelejtette hozzátenni magyarázatként, hogy az ilyen evangéliumi traktátusok halálosak lehetnek, de csak a bűnnel szemben. Pál apostol azt mondta, hogy aki meghalt a bűnnek, a testnek, a világnak Krisztussal, az viszont él a Krisztussal. "Élek pedig többé nem én, hanem él én bennem Krisztus."

Ugy látszik, hogy az elfogultság, a fanatikuság, a felekezeti türelmetlenség egyeseknél nem ismer határt. A Római Katolikus egyház megértést, felekezeti türelmességet prédikál ott, ahol ők vannak a kisebbségben, de mihelyt ők vannak többségben, ott egyszerre köpönyeget fordítanak s ők lesznek az üldözők.

Eppen ideje lenne már, hogy abbahagynának ezzel a kétszínű egyházpolitikával, hiszen rájuk is "rájár a rud" a világ különböző részén. Kinában a R. K. családok állandóan készenlétben tartanak kis csomagokat, amelyekbe be van pakolva a legszükségesebb egyéni kellék, amiket börtönökben használhatnak. Ezek között egy vizes kulacs is, mert a börtönökben csak naponta egyszer adnak vizet a kínai foglyoknak. Amuget a kommunisták hatalomra jutása óta, 1,046 r. k. külmisziáriust utasítottak ki Kinából.

Vizsont Japánban, ezidő szerint, 166 R. K. iskola van működésben. Két felsőbb iskola, öt kollegium, 7 junior kollegium, 111 közép- és polgári, 25 elemi és 16 vegyes iskola. A jelenlegi tanulók száma: 49,989, míg egy évvel ezelőtt 45,145 volt.

Az Észak-Amerikai Protestánsoknak Kinában. 1950-ben— 2,108 misszionáriusok volt s ezek közül ma már mindössze kettő maradt ott. A többiek 40 százaléka a szabad ázsiai országokba nyert beosztást és 30 százalék pedig az Egyesült Államokban vagy más országokban helyezkedett el.

A Hawai-i Baptista Szövetség területén 1952-ben 331 keresztség volt. Ez minden kilenc tagra: egy megtérést jelent. "Az Isten beszéde nem kőttetett meg." (2 Tim. 2:9).

IZRÁELBEN, a názáreti Notre Dame templom javítása alkalmával egy Kr. e. 300-évi zsinagóga maradványaira találtak. Egy angol, amerikai, kanadai és ausztráliai tudósokból álló arkeológusok csoportja pedig a régi Jérikó környékén végzett érdemleges ásásokat. Megállapították, hogy az eddigi ismeretek nyomán Jérikó volt az első, illetve legrégebb állandó város a világon. Jérikó régi idők óta az átok szimbóluma volt. Az elbukott, bűnös emberek, bűnös városa volt Jérikó mindig s így ma is a bűnök átka nehezedik rá.

A régi Sodoma helyén van ma Sdom városa, a Holt tenger déli részén. Innen rengeteg potéziumot szállítottak a kül-

HÜ A KEVESEN

(Folytatás a 3-ik oldalról)

Istenországaról beszél. Milyen kicsinynek látszik az a módszer, amit az Ur Jézus gyakorolt. Meg akarja váltani az egész világot s évekig nevel néhány nehéz felfogású halászt és vámszedőt. "Hü volt a kevesen." És Isten ezt a keveset megdicsőítette. Soha ezen a földön még nem vészett kárba az a szolgálat, amit valaki Isten országáért végzett. Az Isten úgy rendelte, hogy minden csepeje a hűséges verejtéknek, amely Ő-érette hullott, százszoros eredményben dicsőítették meg.

Isten nagy dolgai a mi kicsiny szolgálatunktól függenek. Isten mindent megtehetne, de Ő nem hagy ki minket világmegváltó munkájából.

Ő akkor teszi meg a maga nagy dolgait, ha az ember megteszi azt a keveset, amit meg kell tennünk. Isten nagy dicsősége a kevés dicsőségtől függ. Így van ez a természet világában is. Mit tesz az ember, hogy kenyere legyen? Fölszántja a földet és magot vet bele. Milyen kis munkát végzett el és a többi hónapokon át Isten végezte. Adott tavaszi nap-sugarat, esőt és harmatot, hogy az ember arathasson. Igaz, Ő adhatta volna mindjárt a kenyeret is úgy, mint a manna-t hullatta az égből a pusztá vándorainak. De milyen áldás, hogy az embert is belevonta az Ő teremtet munkájába. Így van ez a lelki munkában is. Ő nem akarja, hogy az ember bűnében haljon meg. Elvárja tőlünk, hogy tegyük meg a lázatos hűséggel azt a keveset, a-

földre, hadi célokra, \$7,000,000 értékben. Sodoma még pusztulásában is pusztulást segít elő, ámbár ezért sem lehet csupán Sodoma, mint várost kárhóztatni. Ugyanis a potéziumot felhasználhatnák műtrágyakészítéséhez, de a gyilkos szándéku emberek több hasznot vélnek huzni a pusztulásból, mint a termelésből, az építésből.

Izráelnek egyébként meg van a maga baja Arab szomszédaival. Egyiptom is ellenséges szemmel nézi Izráel megerősödését, pedig nagy sivatagból választja el a két országot egymástól. Viszont Izráel miniszterelnöke kijelentette, hogy az évek során Izráel soha nem támadta meg Egyiptomot sem a 4,000 év előtti elnyomtatásért, sem a négy év előtti Farouk király ellenséges magatartásáért. — "Istené a bosszu!"

mit megtehetünk és a nagyobb munkát bizzuk Őreá. Mert Isten Szent Lelkétől lángra gyul egyik mécses lángjától a másik, a harmadik s lassan közeledik a virradat!

Isten minden hü sáfár munkájára talán ezeket fog adni válaszul. Ha a kevesen is hü leszel, akkor, ha a szomszónak egy pohár vizet adsz, bizonyára jutalmat kapsz érte. A kevés dicsőség nem felejteti el velünk a sok aratni valót.

Mit jelent hünek lenni? Azt jelenti, hogy mindazt megteesszük, mindazt odaadjuk, mindazt elvégezzük, amire csak képesek vagyunk. A kevés csak akkor dicsőséges, ha mindent jelent nekünk. Isten elfogadja a keveset és fölhasználja, csodálatosan megdicsőíti a keveset, ha az a kevés a legjobb és legtöbb, ami éppen az embertől telik. Többet Isten nem kíván, csak éppen annyit, amennyire te képes vagy. Ez nagy biztatás a gyengének és nagy ítélet az erősnek. Isten a gyengétől, kicsinytől elfogadja a parányit is. Az özvegyasszony két fillérje olyan kevés volt, hogy abban az időben alig ért egy darabka fekete kenyeret, de angyalok éneke zendült föl az égből és Jézus dicsérete zengett el a földön amikor a szent pénz behullott a perselybe. A gazdag ifju örömmel adott volna nem két fillért, hanem ezerszeresét, de tőle nem fogadtatott el a kevés, mert az, ami az egyiknél hűség volt, a másiknál — hűtlenség volt. A kevésnek a dicsősége abban van, hogy hűségből fakad. Az emberek a külsőt, az összeget, a számokat, a sikert és az eredményt nézik. Isten a belsőt, a lelket, az odaadást nézi. Istennek egyetlen mértéke van a földön: a Hűség! Az Isten országát a kevesen hűek építették fel a földön. És még ma is azok építik. Ruth hűségét szeretném minden ember szívébe oltani, hogy vallást tehetne a hűségről mindenki úgy, mint Ruth és sorsunk elválaszthatatlanul össze volna kötve a Megváltó Jézus Krisztussal, aki nekünk is azt mondhatná: "Jól vagyon jó és hü szolgám, kevesen voltál hü, sokra bízalak ezután; menj bé a te Uradnak örömébe." ÁMEN.

D.V.

AZ UJ ÉNEKESKÖNYV

HÁLA ISTENNEK, már megjelent az Amerikai Magyar újénekeskönyv, melyben 327 új és válogatott régi, közkedvelt ének van angol és magyar nyelven, szép kivitelben. Az angol énekek kótával; míg a magyar — egy pár kivételével, — kóta nélkül van mellette ugyanazon számmal.

A 11 oldalas angol-magyar tartalomjegyzék mellett van 25 oldal válogatott, minden alkalomra szóló bibliai rész, közös felolvasásra. Ugyanígy benne van a tizparancsolat, az Uri Ima, tiszteletzáró áldás kivadások, stb., stb.

Vannak benne magyarról angolra fordított énekek is, melyeket sehol a világon más könyvben — nem lehet megtalálni.

Gyülekezeteink, kevés kivétellel, már mindenütt énekelnek ezen műből s akik még nem rendeltek belőle, megtehetik. Ez idő szerint az ára: \$2.00 darabonként s a szállítási költség. Ezt az árat csak júniusig garantáljuk. A konvención, valószínűleg, a könyv kiadási költségeire tekintettel, — fel lesz emelve az ára.

Nem akarjuk nagyon dicsérni a könyvet, inkább az beszéljen magáért, csupán kérjük a testvériséget: akik még nem látták, valakinél nézzék meg. A mű beszél magáért eleget. A megrendelést ide küldjék:

REV. GABRIEL PETRE
3508 Chatham Ave., Cleveland 13, O.

Kinda Sándor jelentése

ÖRÖMMEL és hálás szívvel jelentjük, hogy a Szövetségi énekeskönyvkiadási vállalkozása, sikeresen befejeződött. E sorok olvasásakor már minden gyülekezet az új angol-magyar énekeskönyvből dicséri az Urat. Nagy és fáradságos munkával járt a két nyelvű énekeskönyv kiadása. Isten kegyelme és segítsége folytán, most már tul vagyunk minden. Mindenki annyit dolgozhatott, amennyit akart és annyit is dolgozott.

Az új énekeskönyvben 327 ének van magyar és angol nyelven; tartalomjegyzék, tárgysorozat és bibliai szövegek mind a két nyelven. Minden ének melódiaja megtalálható a könyvben. Több, mint 50,000 ének-

ből lett kiválasztva az éneksorozat.

Régi énekek felujítása és új énekek befogadása, a sok közkedvelt énekkel, képezik az új énekeskönyvet. Száz és huszonnyolc új énekkel lettünk gazdagabbak. A legujabb, népszerű 10 énekből 5 benne van a könyvben és 2 azért nem került bele, mert nem adták meg a jogot azok használatára. Az énekeskönyv minden alkalomra használható. Az énekek tárgysorozata rendkívül hasznos.

Mit csináljunk a régi énekeskönyvekkel? Ez volt a kérdés a legtöbb helyen, ahol Kinda tv. megfordult. A felelet egyszerű. Miután korunknak a helyzetét megértjük vagy akarjuk megérteni. Elvitázhatatlan tény az, hogy a kétnyelvű énekeskönyvre égető szükségünk volt. Némelyek szerint: már is elkéstünk; mások szerint: még ráértünk volna. Mindenki a saját kis világnézetéből mond ítéletet. Mi, akik benne voltunk a nagy munkában, úgy látjuk, hogy egy ilyen kétnyelvű énekeskönyvre, nagy szükségünk van. Hála Istennek, — a terv sikerült. A régi énekeskönyveket pedig: szépen csomagoljuk be és raktározzuk el száraz helyre. Imádkozzunk és várjuk az alkalmat, hogy az ajtó kinyíljon, hogy az énekeskönyveket elküldhessük külföldi országokba. Ha szabad volna énekeskönyvet küldeni Magyarországra és más magyarok által lakott országokba, talán 10-ed részét sem tudnók kielégíteni könyvvel. Ne csüggedjünk el! A régi énekeskönyvre szükség lesz.

Ha volna még olyan gyülekezet, ahonnan nem lett volna még beadva a rendelés, — kérjük, hogy azonnal rendeljék meg az új angol-magyar énekeskönyvet.

Az Énekeskönyv Kiadó Bizottság elnöke szívből köszöni mindenki szíves közreműködését. Isten áldása legyen a sok, fáradságos munkán.

Énekeljünk az Urnak új énekeket!

KINDA Sándor

VAN EGY VÁROS, amelyik két világrészen épült fel. Ez: Konstantinápoly. Egyik része Európában, a másik Ázsiában van.

UJITSA MEG AZ ELŐFIZETÉSÉT!

YOUNG PEOPLE'S DEPARTMENT

H. B. Y. F. CROSSROADS
by, JUNIOR

Bob: "Man have you seen them?"

Joe: "Yes, and aren't they the greatest."

Bob: "You know it. And all the new one's in it."

Joe: "Man we can hardly wait to use it."

Sam: "Say stout fellow, what is all this talk about?"

Bob: "Lok pops-haven't you heard? The new hymn books have come."

Yes young people! The books are here and they are the greatest. In New York we had a nice dedication service for them which I thought was appropriate and I would suggest that you would do the same. There are many thrilling new songs and choruses in it which would liven up any Sunday service.

Truly a word of thanks should be extended to each and every one who had a hand in the preparation of the new book. It was a big job and well done. Thanks again.

Wel boys let's live it up a little, it's not raining inside. As to date only two articles have come in and I wish that you would remember that this is your column, so please contribute to it. Let us hear about your work weather good or poor, for we would like to pray for your work either in thanksgiving or in guidance.

The following article is good in that we should examine ourselves in our relation to God and our church.

JOE MCCARTHY,
PLEASE INVESTIGATE

THE SENATOR from Wisconsin is now going to investigate the colleges. On the campuses he will search out, not the Communists, but the "comunist-thinking" teachers, he says. The dull, plodding, run-of-the-rut teacher can relax, for they have never been suspected of thinking. But the teachers who have impressed every generation of students best be on guard, for their creative,

progressive ideas are certain to feel the wrath of the inquisitor. When the Senator is done with the cleansing of the schools, he might turn to the churches which founded and still support many of the schools.

Joe McCarthy, please investigate the Christians and their churches. For they claim that their first and primary loyalty belongs, not to the state, but to God. And who is this Lord and Master that Christians profess, but another subversive? What greater proof of that is necessary than the record of their own Bible, which shows that Jesus was executed for subversive activities against the Roman State. Furthermore, Christians believe that the Americans are no better than the Russians. These Christians believe that all men, including the Russians, are the children of God. They would provide food, shelter, clothing, opportunities for any person regardless of race, creed or political preference. And even the slightest investigation will show that these Christians are dissatisfied with the status-quo. They feel that things are not as they should be. They would demand justice even for those appearing before congressional committees, a justice based not only on the Constitution, but founded upon the justice demanded by God. The Christians think more highly of the prophets than of the founding fathers; they work and pray for a kingdom that is not the American system of free enterprise. Senator you will lunge to all man-made concepts, whether that of a Caesar or a communist or a congressman, which would deny the God-endowed liberty of conscience of the individual.

Joseph D. Ban

I'll be looking for you at the Crossroads in the next issue.

Save Sunday For Your Soul

A recreative experience has been planned for you and your family this Sunday — your day of rest.

IF YOU ARE A CHRISTIAN,
we hope you are — aktive and useful!

MISSZIÓ MEZŐKRŐL

CARTERET, N. J.

Habár egy kissé késve, de mégis itten hozunk egy rövid jelentést a prédikatori gyűlésről, amelyet tartottunk az ősz folyamán ebben a városban. Prédikátor testvéreink, a körülményekhez képest, szép számban jelentek meg és vettek részt a két napos gyűlésen. Részemről, ez volt egyike a jobb és hatásosabb gyűléseknek, amelyen részt vehettem.

Ezen a gyűlésen igyekeztünk, amennyire csak lehetett, kihagyni a konvenciónak ügyes-bajos dolgait, és inkább foglalkozni azokkal a problémákkal és nehézségekkel, amellyel a prédikátor szembe találja magát a saját gyülekezeti munkakörében. Voltak több angol, kiváló szónokaink, és saját embereink is, akik áldásos előadásokat tartottak részünkre. Egy pár témát említek meg: "Az Ur Vacsora", "A Prédikátor Erkölcsi Élete", és más ehhez hasonló dolgokkal foglalkoztunk. Három este pedig szép evangélizáló istentiszteleteket tartottunk, amikor úgy angol mint magyar nyelven volt hirdetve Isten ígéje.

A prédikatori karnak tisztviselői a következő évre ezek:

Elnök: Bógár József, Detroit, Mich.

Alelnök: Stumpf Lajos, Elyria, Ohio.

Jegyző-pénztáros: ifj. Biró Mihály, Trenton, N. J.

Köszönetet mondunk ezen alkalommal azoknak, akik résztvettek akár előadásban, vagy csak megjelenésükkel, és hisszük, hogy Isten áldása nyugszik meg rajtuk.

—Egy jelenvolt.

CLEVELAND - FULTON ROAD

Mivel részben már idejét multa jelentésem, melyet több komoly okok miatt nem tudtam megírni, az egészet a feledékenység homályába akartam temetni. Azonban egyes figyelmes olvasók kérdőre vontak és kértek annak jelentésére. Nálunk nincsen reporter, ki az ilyen híreket melegen beküldje a szerkesztőségbe s így vázlatyszerűen röviden megosztom örömeinket a testvériséggel:

KARÁCSONY. Krisztus Urunknak áldott születés napja ez évben örömteljesebb volt az előbbieknél, amennyiben karácsony hetében négy menyegzőnk volt. December 23, 24 és 27-én kettő. Mind a négy pár fiatalokból állott. Két fiatal legény és egy leány gyülekezetünknek tagjai. A másik leány a helyi cseh baptista gyülekezetnek a tagja. Egy pár vasárnap délután templomunkban istentiszteletet tartó Spanyol csoporthoz tartozó. Egy pedig nem gyülekezeti tag. — Ez a jelenet nagy mértékben elkészített a boldogabb ünneplésre.

Karácsonyi tiszteleteink szépen látogatottak és igen áldásosak voltak. A vasárnapi iskola programja is nagyon sikeres volt. A gyermekek között különösen emelte

a hangulatot az a jelenet, mikor a diszruhába öltözött hosszuszakálás "Santa Claus" csengetve a nagybatyuval megjelent. Hozott is ajándékokat mindenkinek. Még csak a prédikátornak és feleségének külön nyújtott át olyan értékesebb papírral bélelt karácsonyi üdvözlő borítékot. — Így aztán hála az Urnak érte, mindenki nagyon jól érezte magát.

SZILVESTER-EST. — Régiszokás szerint, de lelkünknek vágyából az év utolsó estjét az Ur házában töltöttük el évszázad Istentisztelet és újévet köszöntő imaórával. Este 9 órától mozgófényképet néztünk s azután lelkiekkel foglalkoztunk. Egyesek bizonyágtétellel, szülő énekekkel gazdagították a programot.

UJESZTENDŐ. — Az év első napjának délelőttjén 10:30 órától tartottuk meg évnyitó istentiszteletünket, melyen Isten hatalmas vezetését kerestük.

IMAHÉT. — Az általános Imahetet ez évben házaknál tartottuk meg. Testvéreinkkel könyörögtünk az előjegyzett áldásokért és személyekért.

IFJUSÁGI RALLY. — Ifjusági körzetünk január 31-én tartotta meg nálunk rendes évi áldásos ünnepélyét, melyen ez évi tisztviselőket is megválasztottuk.

A két zenekar több válogatott számokkal működött közre. Ugyanis amint nevezni szokták a "rezebanda" Cleveland Shaker-téri és Akron-i zenész testvéreink-összetételéből állott. Emellett pedig a Czirák tv.-ek nagyon érdekes zenekara, melynek játzásában még csak a mosódézsza is összhangba jött a többi hangszerekkel. Ezek mellett volt több énekkar szám és más speciális számok. Nagyon érdekes volt a Béres ikreknek az éneklése is. Az angol ünnepi beszédet Dr. Angus C. Hull, a Cleveland Baptist Association új titkára tartotta, mig magyar nyelven Rev. A. M. Petre hozta az Ur üzenetét.

Ez évi ifjusági tisztviselők: Elnök Muncsán Elemér Detroit; alelnök Májer Lajos Cleveland; jegyző Betty Fodor Elyria; pénztáros Ethelin Béres Akron; tanácsadók Rev. Bógár József Detroit és Rev. Petre Gábor Clevelandból.

A másik érdekessége ezen összejövetelnek az volt, hogy tíz baptista prédikátor volt jelen ezen ünnepélyen, akik sorban belettek mutatva.

A zárás előtt az új tisztviselők lettek beiktatva, mely alkalommal a beiktató imát angolul Rev. Abbot Huntsburgból, magyarul pedig Rev. L. Stumpf Elyriából mondták, melyben kérték a jó Istennek gazdag áldását az ifjusági vezetőkre és a csoportra általában.

ORGONAALAP. — Február 15-én délelőtt Isten segítségével gyülekezetünkben elindítottunk egy 2,500 dolláros gyűjtést, hogy egy új, Hammond Villany orgonát vehessünk Isten szent nevének magasztalására. Mivel mi ujrakezdő gyülekezet vagyunk, számban nem vagyunk sokan, anya-

gi tehetségünk is kevés, de bizunk erősen ami jóságos Istenünkben, kinek nevében akarjuk jobban kibontani Jézus Krisztusnak zászlóját, hogy diadalra vigyük szent ügyét több bűnös lélek megmentésére, nem vonja meg ezt az áldást tőlünk.

Amint mások mondják, a tágas, szép templomunk megvan, melyben kisebb csoportnak a hangja orgona nélkül majdnem elvesz; azért ez a helyzet sürget, hogy Isten nevének dicséretével még hangosabbá tegyük azt. Konvenciónktól nincs engedélyünk gyülekezetünkön kívül gyűjteni az említett célra, de ha valakit az Ur lelke segítségre indítana s az valamilyen formában kifejezésre jutna, az Ur nevében hálás köszönettel elfogadjuk.

—Petre Gábor.

GYÁSZHIREK A KANADAI NYUGATRÓL

Kanadai testvéreinkkel mindenkor mélyen érzünk, bármilyen tapasztalatokon mennek is keresztül. A karácsonyi ünnepek előtt Kiss Miklós tv. nejét szőlította el az Ur, kik Békevár közelében laktak, miután a testvérnő sok-sok évi várakozás után követhette férjét a kivándorlásban, egyetlen fiával együtt. Kevés időre rá Katona Józsefné köszönt el szeretetteitől rövid betegség után. (A Katona család a régi telepek sorát gazdagította.)

Leasken viszont, karácsony napján, Mónus Bertalanné tetemét helyezte az ottani testvériség a sirba mély részvétellel. Minden egyes eset roppant szorgalmas és áldozatkész életvezetéshez helyezett pontot. Békés nyugalombavonuláshoz már nem jutott idő, noha minden egyes házastárs nagyon is kiérdemelte azt azzal a sok értékes szolgálattal, amiket szeretetteink és mások iránt teljesítettek örömmel. A gyászoló családtagokra és a közelállókra Urunk vigaszát kívánjuk.

WEST PULLMAN (Chicago, Ill.) — Kotán Juliánnát, 71 éves korában, temették február 3-án, a néhai Ulbrich Samuel volt nejét, ki az ősz folyamán látogatába utazott Californiába és Los Angelesben hirtelen megbetegedett. Az ottani testvériség jóindulattal tanuskodott iránta az utolsó percig. Gyermekei hozták haza a holttestet és sokak jelenlétében levezetett gyásztisztelet után a hammond-i temetőben lett elhantolva. Hátramaradottaival mélyen rokonszenvezünk.

ELSŐ AMERIKAI MAGYAR BAPTISTA GYÜLEKEZET, LOS ANGELES, CALIF.

JELENTÉS. — Az Evangéliumi Hirnök olvasóinak bizonyára tudomásuk van már arról, hogy alólírott folyó év január elsejével megszűntem a trentoni gyülekezet

A KIMONDOTT SZÓ ELSZÁLL. A NYOMTATOTT BETŰ SOKÁIG MEGMARAD.

pásztor lenni. Az elválás nem volt könnyű. Én szerettem a gyülekezetet és a gyülekezet is érezte velem, hogy szeret. Ez nagyban megmutatkozott a bucsu ünnepély alkalmával is. Ezidő szerint úgy én, mint feleségem, Amália leányom és kedves férje, Hanesó Gyula vőnk vendégei vagyunk Los Angeles, Californiában. Hála az Urnak, úgy testben mint lélekben jól érezzük magunkat. A természetben a nap melegét, a családban gyermekeink szeretetét, és a gyülekezetben az összejövetelek áldásait élvezzük. Hanesó Gyula prédikátor testvér vezetésével az itteni gyülekezet a haladás útján van. Minden organizáció jól megvan szervezve és szépen működnek minden alkalommal, főnnakadás nélkül. A gyülekezet önfentartó és az adakozás szinte meglepő. Egyedüli akadály, hogy a gyülekezetnek nincsen saját temploma, de kilátás van reá, hogy ez is megtörténik hamarosan. A gyülekezet ezen ügyet az Ur kezébe helyezte és imádkozva várják a választ.

VENDÉGEK. — Keletről gyakran kapunk látogató vendégeket, de akikről a jelentést adjuk nem Kelet és nem Északról való, de Szövetségünk területéről. Vér Ferenc tv., a Szövetség elnöke; Kinda Sándor tv., a Szövetség titkára; Attila Tivadarné nővér, Menházunk igazgatójának k. neje és Kindáné nővérünk érkeztek hozzánk január 29-én. A köztünk töltött 11 napot jól beosztva töltötték el. Egy vasárnapon és hétközi imaórán voltak nálunk és ugyancsak annyi időt töltöttek az Immanuel gyülekezetben Bertalan István testvérnél. Szolgálatuk lelkesítő, építő és ismertető volt. Prédikálásukkal kapcsolatosan ismertették a Szövetségünk területén levő állapotokat. Az új énekes könyv érdekében pedig reménységünkön felül gazdálkodtak. Hanesó prédikátor testvér gyülekezetében 300 darab énekes könyvet hoztak. Itt létük alatt elkelt 135 és a többi raktáron van. Vendégeinktől banket ünnepély keretében bucsúztunk, melyet Kampos Imre és k. neje testvérek rendeztek vendégeink tiszteletére február 9-én este. Kampos tv.-ék maguk vettek 50 darab énekeskönyvet. Az Ur áldja és kísérje vendég testvéreinket.

ÜNNEPÉLY. — Új énekes könyveinket február 8-án este ünnepély keretében vettük használatba. Hanesó prédikátor testvér imával nyitotta meg az ünnepélyt. Balogh István prédikátor testvér alkalmi szavaltat mondott, Hanesó és Gazsi testvérek alkalmi prédikációt mondtak angol és magyar nyelven. A gyermekek előadást tartottak, a testvériség pedig alkalmi énekeket énekelt. Az Ur áldja meg az "Új énekes könyvünket", hogy sokan találhatnának benne vigaszt a szomorú percekben.

BETEGEINK. — Szedlák István testvérünk január 26-án munkája közben lett nagyon beteg. Az orvos nagyon bizonyta-

lan volt először a következménnyel. De hála az Urnak és a "szentek" imájának, hogy e sorok írásakor Szedlák testvérünk a javulás útján van. Másik komoly betegünk Dauda Vilmos prédikátor testvérünk. Február elsején még velünk örvendezett a templomban. Február harmadikán pedig sürgős és komoly műtétet végeztek rajta. E sorok írásakor testvérünk állapota még nagyon válságos, de a testvériség kitar-
tóan imádkozik érte. Ugy betegeinket, mint önmagunkat a testvérek imájába ajánljuk. Mi is ezt tesszük a testvéreikért.

—G. I

IMMANUEL MAGYAR BAPTISTA HITKÖZSÉG

380 W. 43rd St., Los Angeles 37, Calif.

MÁR JÓ IDEJE, hogy nem hallattunk magunkról, persze ezt talán a nagy távolság okozza, no meg megvan itt is a magunkkal való elfoglaltságunk. Hanem az Ur velünk van mint minden ő benne hívőkkel, mindenkor és mindenhol. Ez évben is sok örömben volt részünk, amit ami kedves Urunk adott nekünk és ez mindent pótol. Vendégeink többen voltak már ez évben is közöttünk, kik szolták közöttünk az Ur szent Igéjét. Legutóbb Szövetségünk nagyra becsült elnöke, Rev. Vér Ferenc tv. és Rev. Kinda Sándor szövetségünk titkára látogattak meg bennünket. Örömmel vettük kedves szolgálatukat úgy a hétközi imaóra, mint az egész napon tett szolgálataikért. Rev. Vér Ferenc tv. úgy d. e. mint este magyarul szoltá az Ur igéjét. Rev. Kinda Sándor tv. pedig angol nyelven tette a szolgálatot d. e. és este szép számú gyülekezet előtt. Az Immanuel Hitközség nagyon édtékelte és megköszöni kedves szolgálatukat, szövetségünk embereinek. Az Ur áldja meg őket és az elhintett Ige magvakat.

Az új énekes könyveket is szeretettel fogadtuk. Mivel a Hitközség pénztárából egy centet sem kellett kiadnunk, így köszönetet mondunk a jó szívű adományozóknak, melyek majd csak mind a gyűl. tagjai sorából kerültek ki. Közel 100 könyvet helyeztek el gyűl.-ben. Köszönetet mondok én a gyűl. pásztor minden adományozónak. Köszönjük kedves szolgálataikat szövetségünk embereinek is.

—S. Bertalan.

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZŐ INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal
a magyarság szolgálatára!

Telefon: MELrose 3075-3076
3929 Lorain Ave. Cleveland, O.

A HIVŐ IRODALMAT A HIVŐK KÖTELESSÉGE FENNTARTANI!

SZILÁRD, MEGBIZHATÓ
demokratikus betegsegélyző és
életbiztosító társulat, amelyhez
mindenki bizalommal fordulhat

RÁKÓCZI SEGÉLYZŐ EGYLET

624 Bostwick Avenue
BRIDGEPORT, CONN.

FRAZON & YELENİK

**ELSŐ MAGYAR
TEMETKEZŐ VÁLLALATA**

519 Ontario St.—Buffalo, N. Y.

Frank J. FRAZON, Licensed Mngr.
Albert YELENİK, Unlicensed Assoc.

Gyász esetén hívja fel:
RIV: 1022

Impozáns temetések. Mérsékelt árak!

A PÉNZTÁRNOKOK CIMEI:

AZ AMB. SZÖVETSÉG
pénztárnoka:

Rev. PETRE GÁBOR
3508 Chatham Ave.
Cleveland 13, Ohio

MENHÁZ ÉS ÁRVAÜGYI
pénztárnok:

REV. FRANK VÉR
2800 Fairway St.
Dayton, Ohio.

Phone: Res.: OXmore 1006;
Bus.: MELrose 3581

IRODALMI ÜGYKEZELŐ ÉS
pénztárnok:

Rev. JOHN PETRUSAN
357 Alpine St.

PERTH AMBOY, N. J.

NŐI SZÖV. PÉNZTÁRNOK:

Mrs. Helen ZIH
Franklin Rd., Colonial
Gardens
New Brunswick, N. J.

A VAS. ISK. SZÖVETSÉG
pénztárosa:

Mrs. Mary SCHMATZ
57-18 — 162th Street
Flushing, L. I. New York